

Psa

Chapter 67

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

יְהִינָנוּ : אֱלֹהִים שִׁיר : מְזֻמֹּר בְּנִינֹת לְמִנְצַח 1
нека-нам-се-смилује Бог песма. псалам уз-зицане-инструменте За-управитеља
H0430 H4210 H5058 H5329
: סְלָה אֲתָנוּ פָּנָיו יָאֵר וַיְבָרְכֵנוּ
Села. над-нама лицем-својим нека-засветли и-благослови-нас
H5542 H0854 H6440 H0215 H1288

Bože, budi nam milostiv i blagosiljaj nas, obasjavaj nas licem svojim.

יְשׁוּעָתֶךָ : גּוֹיִם בְּכָל- דְּרָכֶךָ בְּאֶרֶץ לְתַעַת 2
спасење-твоје. народима меду-свим пут-твој по-земљи Да-се-сазна
H3444 H3605 H1870 H0776 H3045

Da bi se znao na zemlji put Tvoj, po svima narodima spasenje Tvoje.

: כָּל־ עַמִּים יוֹדִיעַ אֱלֹהִים וְעַמִּים יוֹדִיעַ 3
сви. народи нека-те-хвале Бозе народи Нека-те-хвале
H3605 H3034 H0430 H3034

Da Te slave narodi, Bože, da Te slave svi narodi!

וּלְאֻמִּים מִיִּשׂוֹר עַמִּים תִּשְׁפֹּט כִּי- לְאֻמִּים וַיִּרְנְנוּ וַיִּשְׂמְחוּ 4
и-племенима правицно народима судис јер племена и-нека-клицу Нека-се-радују
H3816 H4334 H8199 H3816 H8055
: סְלָה תִּנְתָּם בְּאֶרֶץ
Села. управљас на-земљи
H5542 H5148 H0776

Da se vesele i raduju plemena; jer sudiš narodima pravo, i plemenima na zemlji upravljаш.

: כָּל־ עַמִּים יוֹדִיעַ אֱלֹהִים וְעַמִּים יוֹדִיעַ 5
сви. народи нека-те-хвале Бозе народи Нека-те-хвале
H3605 H3034 H0430 H3034

Da Te slave narodi, Bože, da Te slave svi narodi!

: אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהִים וַיְבָרְכֵנוּ יְבוּלָהּ נִתְּנָה אֶרֶץ 6
Бог-нас. Бог благословице-нас род-свој дала-је Земља
H0430 H0430 H1288 H2981 H5414 H0776

Zemlja dade plod svoj. Da nas blagosilja Bog, Bog naš!

: אֶרֶץ אֲפְסֵי- כָּל- אֹתוֹ וַיִּירָאוּ אֱלֹהִים וַיְבָרְכֵנוּ 7
земље. крајеви сви њега и-бојаце-га-се Бог Благословице-нас
H0776 H3605 H0853 H3372 H0430 H1288

Da nas blagosilja Bog, i da Ga se boje svi krajevi zemaljski!